

**Milletlerarası Gümrük Tarifeleri Yayın Birliği Mukavelenamesiyle uygulama Nizamnamesini ve İmza Zabıtnamesini Değiştiren Protokolün Onanması Hakkında Kanun**

(Resmî Gazete ile ilânı : 4. VI. 1951 - Sayı : 7825)

No.  
5781

Kabul tarihi  
28. V. 1951

**BİRİNCİ MADDE** — 16 Aralık 1949 tarihinde Brüksel'de tanzim edilen ekli Protokol onanmış ve anılan Protokole Türkiye Cumhuriyetinin katılması için gereken işlemin yapılması zmnında Hükümete yetki verilmiştir.

**İKİNCİ MADDE** — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**ÜÇÜNCÜ MADDE** — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

30 Mayıs 1951

**GÜMRÜK TARİFELERİNİN NEŞRİ İÇİN MİLLETLERARASI BİR BİRLİK İHDAS EDİLMESİNE MÜTAALLİK OLARAK 5 TEMMUZ 1890 TARİHİNDE BRÜKSEL'DE İMZALANAN MUKAVELENAME İLE MEZKÜR MUKAVELENAMENİN GÜMRÜK TARİFELERİNİN NEŞRİ İÇİN MİLLETLERARASI BİR BÜRO İHDAS EDEN UYGULAMA NİZAMNAMESİNİ VE İMZA ZABITNAMESİNİ TADİL EDEN VE 16 ARALIK 1949 TARİHİNDE BRÜKSEL'DE İMZALANAN PROTOKOL.**

**Mümzi Hükümetlerin temsilcileri,**

5 Temmuz 1890 tarihli mukavelename ile Gümrük Tarifelerinin neşri için ihdas edilen Milletlerarası Büronun çalışmalarının çok faydalı olduğuna kani olarak,

Mukavelename ile adı geçen Büroya tahsis olunan varidatın Büroya tevdi edilmiş olan vazifelerin lâyıkyı veçhile ifa edilmesine imkân vermediğini göz önünde bulundurarak,

Bu bapta haiz oldukları yetkiye istinaden, Gümrük Tarifelerinin neşri için Milletlerarası bir birlik ihdas edilmesine mütaallik 5 Temmuz 1890 tarihli Mukavelename ile mezkür Mukavelenamenin Gümrük Tarifelerinin neşri için Milletlerarası bir Büro ihdas eden uygulama nizamnamesini ve imza zabıtnamesini aşağıdaki şekilde değiştirmek hususunda mutabık kalmışlardır:

•  
•

**Gümrük Tarifelerinin neşri için Milletlerarası bir birlik ihdas edilmesine mütedair 5 Temmuz 1890 tarihli Mukavelename**

8 ilâ 10 neu maddeler aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

**Madde — 8.**

Milletlerarası Büronun senelik masraf bütçesinin azami haddi 500 000 altın frank olarak tesbit edilmiştir.

**Madde — 9.**

Âkud Devletlerin iştirak paylarını âdilâne bir surette fâyin edebilmek maksadiyle, ilgili devletler, ticaretlerinin ehemmiyetine göre 7 sınıfa ayrılmış ve her sınıfa iştirak nispetini gösteren muayyen bir vâhit adedi tesbit edilmiştir. Bu vâhit adetleri şunlardır:

1. Sınıf : Ticaretleri muntazaman 5 milyar altın franktan fazlaya baliğ olan memleketler: 53 vâhit,
2. Sınıf : Ticaretleri muntazaman 3 ilâ 5 milyar altın frank arasında olan memleketler : 36,5 vâhit,
3. Sınıf : Ticaretleri muntazaman 1,5 ilâ 3 milyar altın frank arasında olan memleketler: 25 vâhit
4. Sınıf : Ticaretleri muntazaman 500 milyon ilâ 1,5 milyar altın frank arasında olan memleketler: 20 vâhit,
5. Sınıf : Ticaretleri muntazaman 300 ilâ 500 milyon arasında olan memleketler: 13 vâhit,
6. Sınıf : Ticaretleri muntazaman 100 ile 300 milyon altın frank arasında olan memleketler: 8 vâhit,
7. Sınıf : Ticaretleri muntazaman 100 milyondan aşağı bir mehlâğa baliğ olan memleketler: 3 vâhit.

**Madde — 10.**

Lisanları Milletlerarası Büro tarafından kullanılmıyan memleketler için, yukardaki rakamlar beşte iki nispetinde tenzil edilerek aşağıdaki vâhit adedine indirilecektir:

1. Sınıf için : 31,8 vâhit
2. Sınıf için : 21,9 »
3. Sınıf için : 15 »
4. Sınıf için : 12 »
5. Sınıf için : 8 »
6. Sınıf için : 5 »
7. Sınıf için : 1 »

•  
• •

**Gümrük Tarifelerinin neşri için Milletlerarası bir Büro ihdas eden Mukavelenâmenin Uygulama Nizamnamesi**

7 nei, 8 nei ve 10 neu maddeler aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

**Madde — 7.**

Her devlete aidatının tutarı nispetinde beheri 100 altın frank üzerinden hesaplanan Birlik bülteni Abonmanı verilir.

## Madde — 8.

Masraflar takriben aşağıdaki şekilde hesaplanmıştır :

A) Milletlerarası Büronun memur ve hizmetlilerinin ödenekleri, % 15 nispetinde muntazam ödenek de dâhil	250 000
B) Birlik bülteninin basım ve yollama masrafları	180 000
C) Memur ve hizmetliler lehine yardım sandığına yapılan tediye	25 000
D) Milletlerarası Büroya tahsis olunan binanın kira ve idame masrafları, teshin, tenvir, kırtasiye, büro masrafları ve sair	30 000
E) Gayrimelhuz masraflar	15 000
	Yekân 500 000

## Madde — 10.

Milletlerarası Büro şefi Belçika Hariciye Nezaretinin muvafakatini alarak hitam bulan bütçe yılında kullanılmamış olan meblâğları cari bütçe yılına devretmeye yetkilidir. Devredilen bu meblâğlar gayrimelhuz masrafları karşılamak üzere bir ihtiyat akçesi teşkil edecektir. İhtiyat akçe miktarı hiçbir zaman 100 000 altın frangı tecavüz edemez. Tecavüz ettiği takdirde aradaki farktan faydanılarak, Âkîd devletlere taahhüt edilen bülten adedi artırılmadan, bülten abonman ücretleri indirilebilir ve aynı zamanda birinci maddede tasrih olunan lisanlara yeni bir tercüme lisanı ilâve edilmesinin tevhit edeceği masraflara karşılık kullanılabilir.

Bu son tedbir ancak Birliğe dâhil olan Devlet ve müstemlekeler ittifakla muvafakat ettikleri takdirde ittihaz olunabilir.

•  
• •

## İmza zabıtnamesi

5 Temmuz 1890 Mukavelenamesine ekli olan imza zabıtnamesi miştir :

Gümrük târifelerinin neşri için Milletlerarası Birlik ihdas edilmesine müteadîr mukavelename ve nizamiyede gereken değişiklikleri yapmak maksadiyle bugün toplanan aşağıdaki mümzi delegeler arasında yapılan beyanat berveçhi âtidir :

1. Birliğe dâhil memleketlerin Milletlerarası Büronun masraflarına iştirâk payları bakımından sınıflara ayrılması mevzuunda (Mukavelenamenin 9, 10 ve 11 nci maddeleri) :

Temsilciler katılan memleketlerin aşağıdaki sınıflara ayrıldıklarını ve masraflara karşılığında gösterildiği vahit adedi nispetinde iştirâk edeceklerini beyan ederler.



Aidat miktarları muvakkaten aşağıdaki cetvele göre tesbit edilmiştir. Bu aidat durum hissedilir derecede değiştiği zaman ve her halde 31 Mart 1954 tarihinden evvel yeniden gözden geçirilecektir.

	Tediye edilecek miktar altın frank	Katılan memle- ketlere taahhüt edilen bülten adedi
<i>Birinci sınıf</i>		
Almanya	26 500	265
Amerika Birleşik Devletleri	26 500	265
Fransa	26 500	265
Büyük Britanya	26 500	265
<i>İkinci sınıf</i>		
Avusturalya	18 250	182
Belçika	18 250	182
Kanada	18 250	182
Çin	10 950	110
İtalya	18 250	182
Japonya	10 950	110
Pakistan	10 950	110
Hollânda	10 950	110
İsveç	10 950	110
Hindistan Birliği	18 250	182
Rusya	10 950	110
<i>Üçüncü sınıf</i>		
Arjantin	12 500	125
Brezilya	7 500	75
Danimarka	7 500	75
İspanya	12 500	125
İsviçre	12 500	125
Çekoslovakya	7 500	75
Cenubi Afrika Birliği	12 500	125
<i>Dördüncü sınıf</i>		
Avusturya	10 000	100
Şili	10 000	100
Kolombiya	10 000	100
Küba	10 000	100
Mısır	6 000	60
Finlândiya	6 000	60
Yunanistan	6 000	60
İran	6 000	60
Meksika	10 000	100

	Tediye edilecek miktar altın frank	Katılan memle- ketlere taahhüt edilen bülten adedi
Norveg	6 000	60
Filipin	10 000	100
Polonya	6 000	60
Portekiz	6 000	60
Romanya	6 000	60
Türkiye	6 000	60
Venezüella	10 000	100
Yugoslavya	6 000	60
<i>Başinci sınıf</i>		
Bolivya	6 500	65
Bulgaristan	4 000	40
Macaristan	4 000	40
Peru	6 500	65
Siyam	4 000	40
Uruguay	6 500	65
<i>Altıncı sınıf</i>		
Belçika Kongosu	2 500	25
Irak	2 500	25
<i>Yedinci sınıf</i>		
Arnavutluk	500	5
Kostarika	1 500	15
Dominik Cumhuriyeti	1 500	15
Ekvator	1 500	15
Haiti	1 500	15
Honduras	1 500	15
Lübnan	500	5
Lüksemburg	1 500	15
Panama	1 500	5
Paraguay	1 500	15
Suriye	500	5

2. Âkîd Taraflara terettüp eden aidatın tediyesi mevzuunda :

Temsilciler tediyatın Belçika'da bütçe yılının birinci üç ayı içinde ve Belçika'da resmen cari olan para ile yapılacağını beyan ederler

Belçika Hükümeti tarafından kendisine yapılan mütaaddit müracaata rağmen bir âkîd Taraf ikiden fazla aidatını ödemekte gecikmiş olursa, Milletlerarası Gümrük Tarifeleri Bürosu anılan âkîd Tarafa neşriyatın gönderilmesini muvakkaten durdurmaya yetkilidir

İşbu Protokol 31 Mart 1950 (dâhil) tarihine kadar Belçika Hariciye nezaretinde imzaya açık bulun durulacaktır.

Bu tarihten itibaren işbu Protokol Belçika Hükümetinin Arşivlerinde muhafaza edilecektir.

Katıldıklarını tebliğ eden veya tasdiknamelerini gönderen veya imzalayan devletlerin Milletler arası Gümrük Tarifeleri Bürosuna tediyeye edecekleri aidat mecmuu miktarı işbu Protokol ile Büroya sarfına mezuniyet verilen meblâğın yarısını tecavüz ettiği andan itibaren, işbu Protokol bu memleketler arasında yürürlüğe girecektir

İşbu Protokol yürürlüğe girdikten sonra işbu Protokolü imzalamamış olan veya bir kaydı ihtirazi ile imzalamış olan Devletler talepleri üzerine Protokole iştirak edebilirler. Bu katılma diplomatik yollarla Belçika Hükümetine tebliğ edilecek ve Belçika Hükümeti tarafından da diğer âkîd Tarafların Hükümetlerine bildirecektir. Katılma Belçika Hükümeti tarafından yapılacak tebligatın gönderilmesinden 30 gün sonra hüküm ifa edecektir.

16 Aralık 1949 tarihinde Brüksel'de bir nüsha olarak tanzim olunmuştur.

*Cumhurbaşkanlığına yazılan tezkerenin tarih ve numarası* : 29 . V . 1951 ve 1/60

*Bu kanunun ilânının Başbakanlığa bildirildiğine dair Cumhurbaşkanlığından gelen tezkerenin tarih ve numarası* : 30 . V . 1951 ve 4/318

*Bu kanunun görüşmelerini gösteren tutanakların cilt ve sayfa numaraları* :

2 2  
7 328,433,485,486,487,511:514

[Birleşim : 80,82 — 173 sıra sayılı Basmayazı 80 nci Birleşim Tutanağına bağlıdır.]